



## Communicaziun a las medias

### 34avel Top Pop Rumantsch – Made in China

Cuira, 28-11-2013 – **Il 34avel Top Pop Rumantsch deriva da Lisa Dermont. Ella ha scrit en China in pitschen imni a la Surselva per surventscher l'encreschadetgna. Il Top Pop Rumantsch vegn preschentà per l'emprima giada ussa venderdi, ils 29-11-2013 en l'actualitad da mezdi dal Radio Rumantsch.**

Il Top Pop numer 34 vegn da la China. Co quai? Lisa Dermont, studentessa da sinologia, oriunda da Rueun, ha passentà trais semesters da stgomi a Beijing ed a Kunming. In bel di l'ha in'amia regalà in'ukulele. Ella, ch'aveva studegià chant classic durant il gimnasi a Cuira, ha sinaquai scuvert in'avaina ligera en sasezza. E damai ch'ella laschava encrescher per la Surselva, ha Lisa cumenzà a scriver ina chanzun, plegond quella enturn ils emprims quatter accords emprendids. Ina chanzun che celebrescha las quatter stagiuns e la bellezza da la cuntrada alpina. Agiuntond cun il temp anc outras atgnas chanzuns - perfin da quellas chinasas - ha Lisa Dermont sviluppà in program concertant, ch'ella ha lura preschentà tar differentas occasiuns - en bars, tar nozzas, sin festivals da strada - per il gaudi dal public chinai. Turnada en patria ha Lisa proponì la chanzun «Surselva» al team dal Top Pop. Producent Manfred Zazzi e ses musicists han mantegnì la tempr oriunda e rinforzà l'aria da «global pop» à la Manu Chao. Ed uss avain nus il gaudi cun questa frestga melodia che gira tras las undas dal Radio Rumantsch, schend «Ir sai jeu adina, mo lu è turnar!»

musica, chant e text:	Lisa Dermont
produzioni:	Manfred Zazzi
bass:	Lucas Schwarz
ghitarra:	Jean-Pierre von Dach

*Top Pop Rumantsch è ina seria da produzioni da musica nova ed actuala, lantschada da RTR Radiotelevision Svizra Rumantscha l'onn 2005. Tut ils titels da la seria èn d'udir sin la pagina d'internet da RTR sut: <http://www.rtr.ch/home/dossiers/actual/Top-Pop-Rumantsch.html>*

Las emprimas 30 chanzuns èn er disponiblas sin ils disc cumpacts Top Pop Rumantsch vol. 1 & 2 ch'èn da retrair tar: RTR, Via Masans 2, 7002 Cuira.

#### **Dapli infurmaziuns:**

Radiotelevision Svizra Rumantscha

Jachen Prevost

Tel. 081 255 75 75 / e-Mail: [jachen.prevost@rtr.ch](mailto:jachen.prevost@rtr.ch)



## Surselva

Jeu sun dalla Surselva  
E leu vi jeu restar  
Ir sai jeu adina  
Mo lu è turnar  
Il gi ch'ei neiva,  
cuf'l'e bisch e fa  
Il gi ch'ei neiva  
eis ei temps da turnar

La primavera tut che verdeghescha  
Il pastg che crescha  
Ils utschals a cantar audas  
Ed ils radis caulds gaudas.

La stad mondel jeu a cuolm  
Sperta sco in camutsch  
La bassa ei sco in fuorn  
Vaiel jeu cauld segliel en in dutg.

O ti atun plein colurs  
Feglia per tiara  
Ed il vent lez fa ramurs  
Sguscha culla feglia biara.

Mo uss'schi lunsch naven  
Stoi jeu uss star  
E sai bu cu jeu poss turnar  
Tiels mes tiels mes a casa  
Tiels mes tiels mes a casa

Igl unviern miu temps preferiu  
Sin pista cun skis  
Sur mintga biet vegn ei segliu  
Gie da quei vegnas mai unfis.